



**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions**  
**- TPSGC**  
**11 Laurier St./ 11 rue, Laurier**  
**Place du Portage, Phase III**  
**Core 0B2 / Noyau 0B2**  
**Gatineau, Québec K1A 0S5**  
**Bid Fax: (819) 997-9776**

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Scientific, Medical and Photographic Division /  
Division de l'équipement scientifique, des produits  
photographiques et pharmaceutiques  
11 Laurier St./ 11 rue, Laurier  
6B1, Place du Portage  
Gatineau, Québec K1A 0S5

<b>Title - Sujet</b> Laboratory Washer	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> 31184-169999/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 002
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> 31184-169999	<b>Date</b> 2017-06-27
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$\$PV-957-72907	
<b>File No. - N° de dossier</b> pv957.31184-169999	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2017-07-13</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Granger, Dominique	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pv957
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (819) 420-5227 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (819) 956-3814
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

N° de l'invitation - Sollicitation No.  
31184-16999/A

N° de la modif - Amd. No.  
002

Id de l'acheteur - Buyer ID  
pv957

N° de réf. du client - Client Ref. No.  
31184-16999

File No. - N° du dossier  
pv957.31184-16999

N° CCC / CCC No./ N° VME - FMS

Le but de cette modification est d'inclure et publier la version française de la modification 001 ci-dessous.

Modification 001 :

Le but de cette modification est d'apporter les changements suivants à la demande de proposition et de répondre aux questions des fournisseurs.

**SUPPRIMER:**

L'invitation prend fin:

à: 02:00PM

le: 2017-07-06

**INSÉRER:**

L'invitation prend fin:

à: 02:00PM

le: 2017-07-13

Dans la section **2.2 - Présentation des soumissions** :

**SUPPRIMER :**

Les soumissions envoyées directement à l'autorité contractante de TPSGC ne seront pas considérées.

**Questions et réponses :**

**Question 1 :**

Section 4.1.1, point n° 5 : La spécification stipule : Un condensateur **doit** capter la vapeur de la laveuse. Le séchage ne se fait pas à la vapeur et aucune vapeur ne se dégage dans la pièce quand on ouvre l'appareil, à n'importe quelle étape du processus.

- a. *La spécification ne devrait-elle pas plutôt stipuler que le séchage **se fait à la** vapeur, **mais** aucune vapeur ne **doit se dégager** dans la pièce?*
- b. *Ou se réfère-t-on simplement à toute vapeur produite naturellement dans le cadre du lavage et du séchage et qui donc ne peut être libérée dans la pièce?*

**Réponse 1 :**

La bonne réponse est a : *La spécification devrait stipuler que le séchage **se fait à la** vapeur, **mais** aucune vapeur ne doit se dégager dans la pièce*

**Question 2 :**

Section 4.1.1, point n° 7 : La laveuse **doit** reposer sur une base roulante qui permet d'écartier l'appareil du mur pour l'entretien.

- a. *Pouvez-vous apporter des précisions sur le mur duquel l'unité peut être écartée? S'agit-il d'une ouverture entre deux salles qui nécessite donc une sorte de joint d'étanchéité sur les bords de la laveuse?*
- b. *Qui se charge de faire cette ouverture?*
- c. *Ou est-ce que l'expression « écartier du mur » signifie que la laveuse sera placée dans une sorte d'alcôve? Un croquis de la salle blanche montrant l'emplacement de la laveuse serait utile.*

**Réponse 2 :**

- a. *Cette unité est montée en cloison, ce qui signifie qu'elle s'insère dans un trou du mur de la salle blanche de façon à ce que l'on puisse également accéder à la machine depuis une aire de service.*

- 
- b. Les techniciens du CNRC et les Services administratifs et gestion de l'immobilier s'occupent de l'ouverture (ce qui est important dans ce cas, c'est que l'unité puisse être déplacée en cas de besoin).
  - c. Un dessin est fourni en pièce jointe à cette modification.

**Question 3 :**

Annexe « A » 2. Installation : L'appareil sera installé sur les lieux par un technicien CNRC qualifié.

- a. Cela veut-il dire que le CNRC a un employé qui installera la laveuse et que l'entrepreneur n'est qu'un simple conseiller?
- b. Ou est-ce que l'entrepreneur doit fournir un technicien de service qui a été « préqualifié » par le CNR pour réaliser l'installation?
- c. Dans ce cas, que doit faire l'entrepreneur pour que son technicien de service soit « qualifié par le CNRC »?

**Réponse 3:**

- a. C'est exact.
- b. Non.
- c. Non.

**Question 4 :**

Annexe « A » 2. Tous les articles livrables doivent être livrés, intégrés et configurés par l'entrepreneur.

- a. Pouvez-vous préciser?
- b. Quelle est la portée de l'« intégration » et de la « configuration »?

**Réponse 4 :**

Cette instruction n'est pas nécessaire. Elle sera supprimée de l'Annexe « A ».

**Question 5 :**

Qui se charge de la liaison aux services publics? La plomberie est un processus simple et direct, c.-à-d. que les branchements des tuyaux se font sur les canalisations d'eau existantes (fournies par le client). Les raccordements électriques nécessitent un électricien (qui se charge de cela?).

**Réponse 5 :**

*Le personnel du CNRC.*

**Question 6 :**

Qui se charge de déplacer la laveuse du quai de chargement à la salle blanche? Si l'entrepreneur doit réaliser cette tâche, veuillez fournir des plans montrant le chemin entre le quai de chargement et la salle blanche, y compris la largeur des portes.

**Réponse 6 :**

Le personnel du CNRC.

**LES AUTRES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT INCHANGÉES.**

EXPOSITION AUX

FUSION DEEP UV 24 x 36 po

FOUR 23 x 45 po

FUSION DEEP UV 24x36"

INONDATIONS OAI 30.5 x 36 po

17x26" Table

Unité de contrôle des GRILLES 17 x 26 po

GRATINGS Control Unit 17x26"

EBARA PUMP

FUSION (LT14 6/8/10) FUSION 2 (LT14 12/14/16)

Déchets Waste

81x93 CABINET STORAGE

Étagère 18 x 48 po.

18x48" Metro Rack

Résistance aux déchets Waste Resist

15M-221D-92-0934EG

ARMOIRE DE RANGEMENT 36 x 18 po

Lave-vaisselle 35 x 27 po

14x48" Metro Rack

Table Melamine 18x24"

18x36" WIP Storage

SRD Gratings

GRATINGS WET BENCH

Table en mélamine 18 x 24 po

BANC HUMIDE DES GRILLES

Brewer Scientific Manual Spinner

Tournette manuelle Brewer Scientific

D133

D132

15M-221D-92-0934EG

HOLOGRAPHY TABLE 48x120"

TABLE HOLOGRAPHIQUE 48 x 120 po

